

**Совет**

Distr.: General
7 May 2015
Russian
Original: English

Двадцать первая сессия

Кингстон, Ямайка

13–24 июля 2015 года

Выборы для заполнения вакансии в Юридической и технической комиссии в соответствии с пунктом 7 статьи 163 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года**Записка Генерального секретаря**

1. Совету Международного органа по морскому праву предлагается обратить внимание на то, что член Юридической и технической комиссии Эмманюэль Кальнги (Камерун) 2 апреля 2015 года ушел в отставку. Г-н Кальнги был вновь избран членом Комиссии 21 июля 2011 года (см. [ISBA/17/C/21](#), пункт 18) на пятилетний срок полномочий, начавшийся 1 января 2012 года.
2. Согласно пункту 7 статьи 163 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и пункту 3 правила 80 правил процедуры Совета, в случае смерти, потери трудоспособности или ухода члена Комиссии в отставку до истечения срока его полномочий Совет избирает на оставшийся срок полномочий члена Комиссии, представляющего тот же географический район или ту же сферу интересов.
3. Пункт 3 статьи 163 Конвенции и правило 81 правил процедуры Совета предусматривают, что члены Комиссии должны обладать надлежащей квалификацией в сфере компетенции Комиссии, а государства-участники должны представлять кандидатов, обладающих высоким уровнем компетентности и добросовестности, а также квалификацией в соответствующих областях, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление функций Комиссии.
4. В вербальной ноте от 13 апреля 2015 года постоянные представительства Камеруна при Организации Объединенных Наций и Международном органе по морскому дну проинформировали секретариат Органа о выдвижении кандидатуры Теофиля Ндугсы Мбарги, директора департамента геологии Министерства промышленности, шахт и развития технологий правительства Камеруна, для избрания на вакантную должность в Комиссии. Биография г-на Ндугсы Мбарги приводится в приложении к настоящей записке.



Приложение

Биография Теофиля Ндугсы Мбарги (Камерун)*

[Подлинный текст
на французском языке]

Г-н Теофиль Ндугса Мбарга имеет степень доктора геофизической разведки и является преподавателем в звании лектора-магистра государственных университетов (Университет Яунде-1). Кроме того, он обладает несколькими профессиональными дипломами в области горной инженерии и управления работами по освоению месторождений углеводородов и заключения договоров о добыче полезных ископаемых и нефти.

Этот научный багаж и многочисленные публикации г-на Ндугсы Мбарги (более 20 публикаций в международных журналах) в качестве преподавателя геонаучных дисциплин высшей школы, нашедшие применение в разведке полезных ископаемых и нефти, позволили ему занимать руководящие должности в сфере геологии, горной промышленности и добычи углеводородов. Так, он занимал должность заместителя директора департамента по геологии (с 8 сентября 2005 года по 12 февраля 2013 года), временно исполнял обязанности директора Департамента горного дела и геологии (с 14 июля по 16 сентября 2011 года), а с 27 февраля 2013 года — директора Департамента геологии. Кроме того, в настоящее время он представляет Камерун на Межправительственном форуме по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития, который собирается под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

В течение последних 10 лет г-н Ндугса Мбарга вел активную работу по следующим направлениям:

1) участвовал в переговорах по заключению соглашений о проектах по освоению месторождений алмазов, железной руды и бокситов в Камеруне. В некоторых случаях, как, например, на переговорах по соглашению о бокситах, в течение года возглавлял комитет, отвечавший за ведение этих переговоров;

2) участвовал в проведении нескольких экспертиз по схеме Комитета по международным стандартам отчетности о минерально-сырьевых запасах (который обобщает положения кодексов Канады, Южной Африки, Австралии, Соединенных Штатов, Чили и европейских стран, касающиеся порядка оценки и представления данных о запасах минерально-сырьевых ресурсов) по оценке минерально-сырьевых ресурсов и запасов в рамках различных проектов по добыче полезных ископаемых в Камеруне;

3) регулировал сделки между мелкими добывающими предприятиями, действующими на национальном уровне, и крупными международными горнодобывающими компаниями;

* Биографические данные публикуются без официального редактирования.

4) участвовал в предварительных технических миссиях по оценке мероприятий по разведке и добыче углеводородов для некоторых нефтяных компаний («Стерлинг ойл энд гэс, лтд.», «Мерфи Камерун Нтем ойл») перед их вхождением в национальную нефтедобывающую отрасль Камеруна.

Следует также отметить, что с октября 2005 года по май 2007 года г-н Ндугса Мбарга выполнял функции технического координатора мероприятий в рамках соглашения между французским Фондом приоритетной солидарной помощи, Европейским союзом и Камеруном по оценке рисков в районе горы Камерун в контексте предотвращения опасности стихийных бедствий с целью наладить управление действиями в случае стихийных бедствий и защиту гражданского населения, проживающего в районе этой горы.

Вся эта повседневная работа по координации, наблюдению и оценке позволяет ему владеть технической стороной вопросов международного права в целом и вопросов международного права, касающихся, в частности, горного и нефтепромыслового дела.

Таким образом, признанные технические знания и опыт г-на Ндугсы Мбарги в области наблюдения за мероприятиями по разведке, добыче и обогащению полезных ископаемых и углеводородов и оценки их служат основанием для выдвижения его кандидатуры от Камеруна в состав Юридической и технической комиссии Международного органа по морскому дну.